

CITIZEN®

机械手表说明书

CTZ-CC6911-6

对应商品型号：

NH**, NJ**, NP1**, NP2**, NP3**, NP4**, PD**,
PC10*, NY**, NK**, NR10*, PR10*

对应机芯号：

82**, 66**, 41**, 83**

多谢您惠购西铁城手表。

在使用手表之前，请详读本说明书，以确保正确使用。
阅读后请妥善保管，以便将来查询。

目录	①使用前须知	1
	②手表示意图	3
	③调整男装手表	5
	④调整女装手表	7
	⑤手表的注意事项和保养	10
	⑥规格	17

① 使用前须知

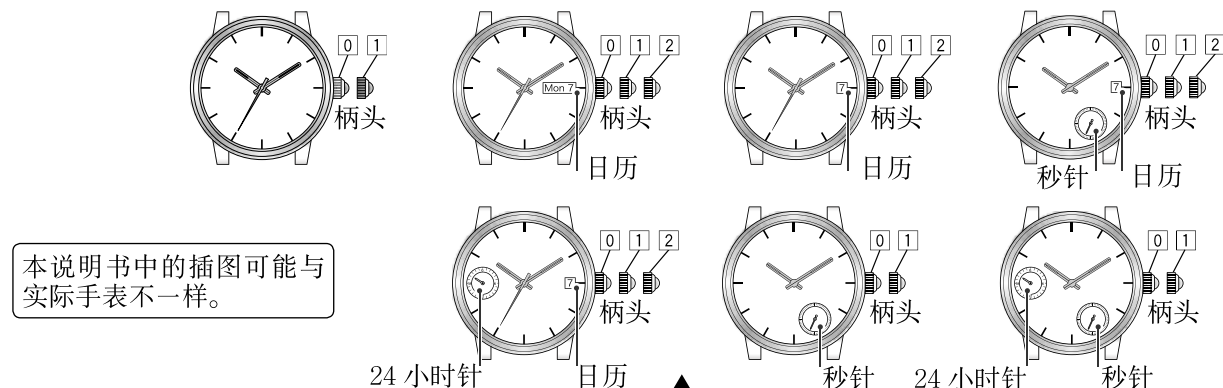
倘若您的手表柄头有螺旋锁紧装置时，在操作之前先沿逆时针方向松开螺旋，操作完毕后，按住柄头并沿顺时针方向将柄头旋紧。

- 本款手表为自动机械手表（您也可以手动上发条）
初次使用之前，请务必用手动方式把发条上满。

摇摆手臂可以上发条，建议每天佩戴手表 8 小时以上，并保证有一定的活动量。用手动方式旋转柄头 40 次也可以上满发条，83**机芯需旋转 50 次。

* 当发条上满时，继续旋转柄头不会损坏发条。

② 手表示意图



③ 调整男装手表

调整有日期 / 星期装置的手表

调整时间

- 1 将柄头拉出到②位置（对于机芯83**、8204，秒针停止）
- 2 转动柄头调整指针，并注意区分上 / 下午时刻
（有 24 小时针装置的，24 小时针会同步转动）
- 3 对准当前时间后，将柄头推回到①位置。

调整日期和星期

- 1 将柄头拉出到①位置。

- 2 向左转动柄头（沿逆时针方向）可调整日期，向右转动柄头（沿顺时针方向）可调整星期（在单日历的手表上，向右转动柄头不起作用）
- 3 将柄头推回到①位置。

调整没有日期装置的手表

- 1 将柄头拉出到①位置
- 2 转动柄头调整指针（有 24 小时针装置的，24 小时针会同步转动）
- 3 对准当前时间后，将柄头推回到①位置。

④ 调整女装手表

注意：此型号手表的调整顺序请按照 [星期] → [指针] → [日期] 的顺序进行。

调整星期

- 1 将柄头拉出到①位置，转动表针（按顺时针），星期会在晚间 11:00 到凌晨 4:30 之间转换。

星期的两种语言的转换方法

- 1 将柄头拉到①位置，转动柄头使分针带动时针在手表时间的晚间 9:00 到凌晨 1:30 之间做往返运动，便可以转换两种语言。
- 2 在校对好星期后，再调整到正确的时间上，然后再将柄头推回①位置。

调整时间

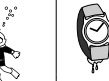
- 1 将柄头拉出到①位置，转动柄头可以调整时分针，并注意区分上 / 下午时刻，并将时分针对准当前时间。
- 2 推回柄头到①位置，时间调整完毕。

调整日期

- 1 将柄头从①位置拉到②位置时，日期即可变换，重复上述动作，可以快速调日期。
 - 2 推回柄头到③位置，日期调整完毕。
- 调整带有日期或星期装置的手表请注意：
- 有日期装置的，当手表时间在夜间 21:00 至 01:00 之间时，请勿调整日历。有日期和星期装置的，当手表时间在夜间 9:00 至凌晨 4:30 之间时，请勿调整日期和星期，以免日期或星期变动错误。
 - 使用中若发现中午变更日期的，请将时分针再转 12 小时，并重新调整好日期和星期。

⑤ 手表的注意事项和保养

防水等级

名称	表示	规格	遇水情况下的使用					
	表盘和壳背		 轻微沾水 (洗脸、雨水、溅湿等)	 中等程度沾水 (冲凉、厨房家务、游泳等)	 水上运动 赤身潜水	 戴水下呼吸器潜水 (戴氧气瓶)	 利用氦气的饱和潜水	 手表受潮时操作柄头或按钮
日常使用防水功能手表	WATER RESIST(ANT)	防水能力达 3 个大气压	可以	不可以	不可以	不可以	不可以	不可以
日常使用加强防水功能手表	WATER RESIST (ANT)5 bar	防水能力达 5 个大气压	可以	可以	不可以	不可以	不可以	不可以
	WATER RESIST(ANT) 10/20 bar	防水能力达 10或20个大气压	可以	可以	可以	不可以	不可以	不可以
水肺潜水用防水手表	DIVER’S 200 m	200米防水	可以	可以	可以	可以	不可以	不可以

- 日常使用防水能力（至 3 个大气压）意味着您可以戴着手表洗脸或是在雨中，但不能浸入水中。
- 日常使用加强防水能力（至 5 个大气压）意味着您可以戴着手表游泳，但不能赤身潜水或戴着水下呼吸器潜水。
- 日常使用加强防水能力（至 10/20 个大气压）意味着您可以戴着手表赤身潜水，但不能戴着水下呼吸器或以氦气的浸透式潜水。
- 200 米防水可以戴水下呼吸器潜水（戴氧气瓶），但不可利用氦气用于饱和潜水。
- 总是在柄头按入时使用手表。如果柄头被拉出，尽管有防水能力，水还是会渗入。
- 使用之前，先查对您手表表盘和壳背上标示的防水能力等级并参考上表。（防水能力单位“bar”大致相当于 1 个大气压。）

- 如果有海水进入表内，则宜将手表用盒子或塑料袋包好立刻送去修理。不然表内的压力会逐渐增大，可能使一些零件脱落（表面，按钮等）。

注意 时刻保持手表清洁

- 保持手表清洁以防止灰尘和污垢积结在手表上。积结的灰尘和污垢可能会弄脏衣服。
- 用干的软布抹除皮质表带上的污垢以防止变色。
- 金属、橡胶表带可用中性浴皂和水洗刷，用软刷刷除金属带缝隙中的灰尘和污垢。要避免使用一些溶剂（如油漆稀释剂、汽油等来清洁手表），因这些溶剂很容易损伤饰面。
- 如果手表不是防水的，应送去指定的维修站清理。

注意 戴着手表时

- 当您戴着手表抱小孩时要特别注意不要弄伤小孩。
- 当您在做激烈运动或工作时要特别注意不要弄伤您自己或是别人。
- 请勿在蒸气浴室中或其他手表温度会变得过高的地方戴手表，因为在高温环境中戴手表易引起皮肤烫伤。
- 想要确保手表的性能可靠，应至少每 2 或 3 年保养一次。
- 表盖上的灰尘或污垢，皮质表带或手镯可能引起疹子。确保定期清洁。
- 确保柄头一直被正确按入，这将防止水或灰尘的渗入。

温度

- 如果周围的温度超出 -10° C 到 +60° C 的范围，手表的走时精度可能会受到影响，严重的甚至停走。

处理表带的松紧

- 戴上或摘下手表时要注意，不要弄伤指甲，这取决于表带松紧的调整情况。

磁性和静电

- 不要把手表放置在磁性保健品（如磁性项链），电冰箱的磁性门闩、手袋的磁性扣，移动电话的扬声器或电磁炉旁边等容易产生磁力和静电的场所中。

避免强烈振动

- 请勿让手表受到强烈振动，例如掉在坚硬的地面上，以免机件损坏。

避免接触化学品

- 避免在可能有化学或腐蚀性气体弥漫的环境中使用手表。
- 如果手表接触到化学溶剂，如：油漆稀释剂和汽油，喷灌性液体、洗涤剂或含有这类溶剂的物质等，就会引起手表变色、熔化、碎裂等情况。如果手表接触到温度计内用的水银，则表壳、表带或其它外观零件容易变色。

⑥ 规格

型号：男装手表：82**、 41**、 83**
女装手表：66**

精确度：-20 秒～+40 秒/24 时(日误差)
-10 秒～+20 秒/24 时(日误差)(仅限 8203 机芯)

摆频：男装手表：21600 次 / 时
女装手表：28800 次 / 时

持续走时：40 小时左右（上满发条时）
60 小时左右（仅限 83** 机芯上满发条时）

附加功能：自动上弦功能，止秒功能（机芯 83**、8204）
日期，星期

* 根据款式不同部分手表没有星期或日期
* 使用说明如有变更，请注意公司网站最新的版本内容，
公司网址 <http://www.citizen.com.cn/>